

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año VIII.-Número 2877

SUSCRIPCIÓN (En la Isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España 1'75  
Extranjero 2'50)

Mahón jueves 2 de Octubre de 1913

Redacción y Administración  
Pl. y Margall, 25-Teléfono, 123

## Próximamente

apertura en los almacenes Santa María de los grandes talleres de sastrería paisano-militar, donde se confeccionarán con el mayor esmero, todas las creaciones del corte inglés más perfeccionado.

Inmenso surtido en pañería color y negro, de las más acreditadas marcas del país y extranjero.

Desde 1.º Octubre se admiten ya encargos.

Nueva, 45 y Arravaleta, 1

## ASUNTOS MUNICIPALES

Más obligaciones contraídas por Ayuntamientos anteriores

En el artículo «La Deuda Consolidada» que publicamos en nuestro número del lunes último, señalábamos las cantidades que el Ayuntamiento ha de consignar anualmente en sus presupuestos para atender al pago de amortización e intereses de los dos empréstitos que tiene contratados.

Recordarán nuestros lectores, que uno de dichos empréstitos, el de 50.000 pesetas, se concertó para pagar las obras de la Cuesta Larga que se empezaron con objeto de proporcionar trabajo en una época de crisis jornalera.

Como se pudiera creer que dichas obras solamente han costado el importe del empréstito referido, es preciso consignar que la suma gastada hasta fin del año 1912 ha sido de 113.920'65 pesetas, de manera que una vez invertidas las 50.000 pesetas del empréstito, ha habido necesidad de consignar otras cantidades de importancia en los sucesivos presupuestos, que ascienden a 12.784 pesetas anuales, por término medio. En el presupuesto que hoy rige y en el que regirá el próximo año figuran también partidas de gastos para obras adicionales en aquella vía.

El año 1909 el Ayuntamiento acordó adquirir las casas número 21 de la calle Nueva y 6 y 8 del callejón del Santo Cristo, que se han agregado a la vía pública para el ensanche de la última de las citadas calles, obra muy necesaria, pues el citado callejón afeaba extraordinariamente un punto tan céntrico como la calle Nueva. Por otra parte, una vez realizada esta mejora, es más fácil llegar al derribo de las casas de la calle del Arco, otro callejón, que facilitará el tránsito desde el Muelle, la Pescadería y el Mercado.

Si el Ayuntamiento se decidió en la fecha citada a emprender esta reforma, fué debido a que el propietario de las casas indicadas quería hacer en ellas obras de consolidación y mejora y por lo tanto la adquisición de dichas fincas hubiera exigido muchos mayores gastos si en años posteriores se hubiese querido llevar a la práctica el proyecto de ensanche. La compra de las repetidas casas

costó 15.000 pesetas y desde 1910 figura en los presupuestos la cantidad de 3.000 pesetas para amortizar la suma antes referida.

Los locales para escuelas públicas de San Clemente es otra obra que exige cada año una cantidad destinada al pago de amortización e intereses, que en 1912 se elevó a la suma de 1.716 pesetas y que exigirá todavía consignación durante varios presupuestos hasta el completo pago del coste total.

En una reunión celebrada el año 1909 por representantes de los Ayuntamientos de esta isla se convino en que cada Municipio contribuyera con una cantidad proporcional para pago de los gastos que ocasionara el estudio y formación de un proyecto de ferrocarril de Mahón a Ciudadela. La cantidad que corresponde pagar a nuestra ciudad es de 6.696'70 pesetas. Hemos de advertir, sin embargo, que en el caso de que el Gobierno anunciara una subasta para la instalación del citado ferrocarril y la casa Struck Hermanos, que se encargó de los estudios citados, no presentase proposiciones ventajosas, viene obligada a devolver las cantidades desembolsadas por los Ayuntamientos.

En virtud de convenio celebrado el 1.º de Septiembre de 1846 entre el Ayuntamiento de esta ciudad y el de Villa-Carlos, al suprimirse éste último para agregar su territorio al Distrito municipal de Mahón y cuyo artículo de convenio fué consentido por la Comisión mixta que entendié en el deslinde y división de territorio entre ambos pueblos practicada en 1872, nuestro Ayuntamiento ha de satisfacer anualmente al del vecino pueblo la suma de 1.044'78 pesetas.

También figuran en los presupuestos de gastos las siguientes cantidades que se satisfacen por compromisos contraídos anteriormente:

Por una pensión vitalicia a don Juan Olives y doña María Pons, por venta del edificio en que está instalada la Escuela Pública de niños de la calle de Pi y Margall, 720 pesetas.

Jubilación a doña Catalina Preto Pablo, ayudante que fué de la segunda escuela pública de niñas de esta ciudad, 250 pesetas.

Jubilación a don Antonio Moreno, ex-sereno, 240 pesetas.

Jubilación a don Antonio Rotger, ex-pasante de la segunda escuela de niños de esta ciudad, 500 pesetas.

Pla almojina del reverendo don Antonio Sintés, 40 pesetas.

Estas cifras, junto con las que dimos el lunes último al tratar de la deuda consolidada, expresan lo que el Ayuntamiento ha de pagar ineludiblemente para atender a los compromisos que contrajo años atrás.

Nos hemos extendido en algún detalle y citamos hasta cantidades de pequeña importancia porque nuestro propósito es dar una idea clara de la situación actual del Municipio de Mahón.

En uno de nuestros próximos artículos hablaremos de las obligaciones de carácter imprescindible impuestas por el Estado a las corporaciones municipales.

## LOS TEMPORALES

(Extracto de una información de «El Liberal»)

Barcelona 30.

Desde Hospitalet  
Hospitalet 30.  
Servicio limitado.—Desperfectos en la línea

La línea de Madrid ha sufrido tan considerables desperfectos que no circula por ella tren alguno. Las reparaciones que debido al temporal han de hacerse, son considerables. La línea del ferrocarril del Bajo Llobregat ofrece un espectáculo terrible y desconsolador. La incomunicación es absoluta.

Comarca arrasada.—Daños incalculables. El crecimiento del río Llobregat es imponente. El agua ha llegado a una altura considerable, llenando de terror a la comarca, que ahora se ve arrasada, sin que pueda revertirse el daño que todavía ha de originar el desbordamiento.

En Hospitalet es inapreciable la magnitud de la catástrofe. El río ha llevado con su terrible crecimiento la alarma a toda la población. La parte baja está inundada.

El agua ha entrado a torrentes en las tiendas y algunos entresuelos.

En la calle Mayor, frente a las Casas Consistoriales, la inundación alcanzó la altura de dos metros.

El público, unánime, ensalza calorosamente al alcalde de Hospitalet y al secretario.

Las autoridades locales han secundado a la primera autoridad.

Rasgo plausible.—Dos hombres en peligro

La alarma es intensísima ante la situación. En la Alcaldía se aglomeran incontables peticiones de auxilio.

Desde Cornellá comunican el grave riesgo por el que infinidad de personas han pasado.

Cuando la catástrofe llegó a su mayor intensidad, un hombre, acompañado de su hijo, encaramóse en un árbol. Las aguas crecían rápidamente, y padre e hijo, agarrados fuertemente a las ramas más elevadas, sufrieron prolongada angustia. El árbol se balanceaba a impulsos de la corriente, y la situación de ambos era cada vez más difícil.

Al mismo tiempo que esto ocurría, varios primeros pisos de las casas de Cornellá comenzaban a anegarse.

Al fin aquellos dos hombres fueron salvados por la barquilla prestada por don José España.

Llegada de auxilios.—Elogios al señor Collaso.—Telegrama del gobernador.

En este momento llegan bombas de Barcelona.

Los bomberos vienen a las órdenes del arquitecto municipal y acompañados del jefe señor Daude.

Han llegado también el teniente de navío, ayudante de la Comandancia de marina de Barcelona, don Joaquín García de Tejada; un contramaestre, nueve marineros y el patrón de la lancha de salvamento de Barcelona.

Traen material para los trabajos necesarios.

Las pérdidas sufridas no podrán en mucho tiempo ser calculadas.

Todas las autoridades han testimoniado su gratitud al alcalde de Barcelona, señor Collaso.

Las aguas arrastraron impetuosas todas las existencias almacenadas en la fábrica de aceites del señor Saradell.

Los bcoyes salieron flotando, alejándose rápidos de la fábrica.

De Molins de Rey

Debido a la situación elevada del pueblo, no alcanzó la inundación a las casas.

En los campos las pérdidas son grandes.

Las casas situadas en el llano que están inundadas ofrecen peligro. Sus moradores tuvieron que salir por las ventanas.

Se cayeron los postes de la luz eléctrica, quedando la población a oscuras.

De Martorell

A las once de la noche se desbordó el Noya, inundando los bajos de la casa cuartel de la guardia civil.

El agua alcanzó dos metros de altura.

En los campos varias personas buscaron refugio en los árboles; donde permanecieron varias horas.

De San Vicente dels Horts

Se inundó el llano y las calles de la parte baja del pueblo.

La pérdida de las cosechas es completa.

En San Juan Despi

Se tomaron las medidas necesarias para contener la inundación, a pesar de la cual el pueblo fué anegado por las aguas.

No se pudo reunir el Ayuntamiento en sesión extraordinaria por encontrarse el alcalde y la mayoría de los concejales aislados en las casas rodadas de agua.

No han ocurrido desgracias personales.

Las aguas inundaron los campos, alcanzando una altura de 10 centímetros.

En Aragón

Zaragoza.—Se reciben noticias de varios pueblos diciendo que las tormentas han arrasado totalmente las cosechas.

Los trenes llegan retrasados, pues las vías están inundadas.

En Calatorao han sufrido enormes daños todas las tierras ribereñas del Jalón.

Los pueblos damnificados piden socorros.

En Andalucía

Almería.—En Cuevas de Vera una terrible tormenta, acompañada de granizo de gran tamaño, ha ocasionado grandes destrozos en los edificios y plantaciones.

El pedrisco duró diez minutos. Jamás se han visto granizos tan grandes pues algunos eran mayores que nueces.

Sevilla.—Todo el día ha estado lloviendo.

En los pueblos de esta provincia las tormentas han causado enormes daños.

## Crónica Nacional

Barcelona 30.

Romanones

El Jefe del Gobierno recibió en la Presidencia varias visitas, entre ellas las del señor Alvarado y de los ministros de Hacienda y Marina.

El señor Jimeno regresó de Huelva, enterando a Romanones de las impresiones que ha recibido referentes a la pesca en aquellas aguas.

El acorazado «España»

Cuando Romanones recibió a los periodistas se encontraban en su despacho los ministros de Hacienda y Marina.

Romanones dijo:

—Como ustedes ven, ha regresado de su excursión el doctor Jimeno, y él los enterará de cosas interesantes.

El acorazado «España»—empezó diciendo el ministro de Marina—salió del Ferrol con dirección a Cartagena en perfecto estado y sin que haya sufrido la menor avería como se ha dicho.

El viaje lo emprendió a las diez y media, y a las once radiotelegrafiaba su comandante diciendo que continuaba el viaje sin novedad.

Esto constituye un éxito para nosotros.

Romanones interrumpió diciendo: —Cuando yo estaba en San Sebastián se presentaban las cosas de una manera que hacían suponer que no podría llegar a Cartagena el acorazado.

Luego se decía que tenía que ir antes a San Sebastián.

Esto no sé a quien se le ocurrió, pues no había motivo para ello.

El viaje a Cartagena está justificado por la estancia allí de Poincaré y aprovechado la solemnidad de la revista naval, se entregará allí al acorazado su bandera de combate.

El ministro de Marina reanudó sus manifestaciones, diciendo:

—Se ha hablado mucho de las averías sufridas por el acorazado, llegándose a decir que se había roto la hélice.

Nada de eso es cierto, y aunque lo fuera, nada tendría de extraño, pues esta clase de contratiempos ocurren a cada paso en las marinas extranjeras y nadie se asusta.

Además, cualquier avería que hubiera ocurrido al buque se habría reparado en el acto, pues estaba el dique bien cerca.

Esas averías del «España» pueden ustedes desmentirlas en absoluto.

El buque tardará tres días en llegar a Cartagena.

El comandante Carranza es uno de los marinos más distinguidos y la tripulación es escogida.

La pesca en Huelva

El ministro de Marina, habiendo de su excursión a Huelva, dijo que los pescadores están muy agradecidos a la buena voluntad del Gobierno y cuando se les enteró del objeto de la visita del ministro, prorrumpieron en vivas al rey, a España y al Gobierno.

Además, agregó el señor Jimeno, observé un hecho muy significativo.

Los barcos pesqueros portugueses que navegaban por aquellas aguas, me saludaron agitando sus banderas.

## LA POLITICA

Barcelona 30.

La dimisión de Allamra

Romanones dijo que había despacha-

# MAQUINAS SINGER PARA COSER

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vaina etcétera, ejecutados con la máquina

DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL

la misma que se emplea universalmente para las familias, en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda industria en que se emplee la costura

Todos los modelos a Ptas. 2'50 semanales

Pídase el catálogo ilustrado que se da gratis

COMPañIA SINGER

Máquinas para coser

Establecimientos para la venta en la provincia de Baleares

PALMA: Calle Jaime II. 4.  
MAHON: Calle Nueva, 32.

SE RUEGA AL PÚBLICO VISITE NUESTRAS SUCURSALES

## Verdadera liquidación

Precios más baratos que en fábrica en la Camisería de Juan Lucena, Nueva, 34

## Pedro Mir Llambías

MÉDICO-CIRUJANO

ESPECIALISTA EN PARTOS Y GINECOLOGÍA (enfermedades propias de la mujer), EX-ALUMNO DE LOS HOSPITALES DE PARÍS

Consultas de 12'30 a 2 y de 7'30 a 9.

Prieto y Caules, 13.

## La Eléctrica Mahonesa

Habiendo observado esta Sociedad que hay abonados que consumen mayor cantidad de fluido del que les corresponde, en perjuicio de la misma y de los abonados de buena fé, ha dispuesto que se vayan inspeccionando las instalaciones particulares y que se denuncien a los tribunales de justicia los que defrauden a la Sociedad usurpando fluido de la red general a bien encendiendo mayor número de lámparas de las estipuladas; empleando otras de mayor potencia o mayor consumo del debido; o sustituyendo las lámparas de filamento metálico por otras de carbón.

\*\*

### OPERARIOS ELÉCTRICISTAS

Se necesitan operarios inteligentes y activos para efectuar instalaciones. En su defecto se preferirán aquellos aspirantes que sean de oficio lampista o carpintero. Inútil presentarse sin buena aptitud y buenos antecedentes.

### Ayuntamiento de Mahón

Recaudado por concepto de consumos durante los días 21, 22, 23, 24, 25 y 26 de Septiembre.

#### Primera tarifa

Día 21.—446 95 pesetas.  
Día 22.—459 56 id.  
Día 23.—567 58 id.  
Día 24.—400 86 id.  
Día 25.—450 10 id.  
Día 26.—503 93 id.

#### Segunda tarifa

Día 21.—179 20 pesetas.  
Día 22.—75 72 id.  
Día 23.—28 99 id.  
Día 24.—35 84 id.  
Día 25.—29 10 id.  
Día 26.—25 89 id.

### Lorenzo Pons Marqués

Médico especialista en las enfermedades de los ojos.

#### DIRECTOR

Dispensario Oftalmológico Municipal  
Consultas: De 12 a 2 y de 8 a 9 noche.  
Calle de San Fernando núm 3 (esquina a la calle de Anuncivay).

### Papeles pintados

para decorar habitaciones

#### NOVEDAD Y ECONOMÍA

Pídanse nuevos muestrarios.  
Pí y Margall n.º 30.—MAHÓN.

### CONCURSO

Deseándose alquilar un edificio que reúna las condiciones necesarias para instalar una «Guardería de Párvulos», se avisa a los señores propietarios de las casas situadas en las calles de San Sebastián, Concepción, Santa Catalina, Santa Rosa, Santa Teresa, Santa Ana y Carmen, por si creen conveniente ofrecer algún local, de conformidad con las condiciones que se hallan de manifiesto en la calle de Gracia número 66.  
Las proposiciones se admitirán hasta el día 15 del próximo mes de octubre.  
Mahón 20 de Septiembre de 1913.—  
Por la Junta Directiva, José Roca de Tógores.

El Representante de la  
**Compañía Singer**  
de máquinas para coser

**FEDERICO LLANSÓ SEGUÍ**  
ofrece sus servicios al público en general, debiendo acudir para los pedidos, avisos, encargos, reparaciones y compra de accesorios, a su nuevo domicilio  
Cos de Gracia, 100, (bajos), MAHÓN.

### DR. TOCA PLAZA

Ex alumno de los Hospitales de París y Lyon, especialista en partos y enfermedades de la mujer.  
Anuncivay n.º 16, Consultorio Médico-Quirúrgico.

## LA TISIS CURADA

Descubrimiento maravilloso  
Los microbios y la ciencia

El nuevo descubrimiento para la curación de la tisis ha llamado la atención y ha admirado a los sabios, llenando de una viva esperanza a toda la legión de enfermos y a todos aquellos que con ánimo abatido veían como los seres por ellos queridos desfallecían lentamente, día por día, sin poder hacer nada para salvarlos. Esta vez, sin embargo, el invento es bien real, auténtico, probado por numerosos casos de verdadero y sorprendente éxito.

Este nuevo producto está preparado por el profesor G. Bandiera, distinguido químico.

Consiste en un poderoso antiséptico que destruye los bacilos sin atacar de ninguna manera el organismo humano. Sometido al examen del cuerpo médico, después de numerosos ensayos, ha sido reconocido como el único medicamento que en definitiva la ciencia puede ofrecer con éxito contra la tuberculosis.

Su acción es pronta, enérgica, rápida, hasta tal punto, que infinidad de enfermos atacados de tisis, aún aquellos que lo estaban en el segundo y tercer grado, tratados con el específico del profesor Bandiera, han observado rápidamente una notable mejoría en su estado de salud general; la fiebre disminuyó gradualmente; después acabó por desaparecer del todo; volvió el apetito, las fuerzas aumentaron, la respiración se hizo más fácil y en poco tiempo aquellos desgraciados estuvieron completamente curados. Resultados tan satisfactorios han sido también obtenidos en casos de afecciones del pecho muy variadas; bronquitis, catarras pulmonares.

¡Qué inmenso progreso ha hecho a la medicina el estudio de los microbios!

De venta en todas las buenas Farmacias.

Depositorio general en Mahón: Don Lorenzo Fernández Montalvo, Prieto y Caules, 101.

## ESPECIALIDAD EN GRABADO

DORADO Y PLATEADO

SOBRE ALHAJAS Y METALES

Darán razón, calle Deyá núm. 21.

## Teatro Principal DE MAHON

Extraordinaria sesión para hoy jueves 2 Octubre 1913

Día de moda

Todo el programa nuevo de películas  
Dos grandes atracciones  
En vista del éxito obtenido por la cañonista

MARIA MIGNON

la empresa ha prorrogado por dos días más su contrato, cantando hoy nuevas canzonetas.

Gran debut del transformista, bailarín e ilusionista

ADRIANO

A fin de poder concluir las funciones a buena hora desde hoy se empezará a las nueve en punto.

## NUEVO CINE

Situado en la calle de Roig

Grandiosa sesión para hoy jueves 2 Octubre 1913

A las 9 en punto

2 interesantes estrenos 2

PROGRAMA

1. Caso de fuerza, gran éxito.
2. Revista Gaumont.
3. El misterio de las rocas de Kador, tres partes.
4. Manolo casero, estreno.
5. La apastada, estreno.

Precios en taquilla.

## Teatro de Verano

Grandiosa sesión para hoy jueves 2 Octubre 1913

Acontecimiento artístico

Grandioso éxito del

DUETTO LAURINS

Hoy estreno del bonito cuplet

SUSPIRITOS ANDALUCES

letra y música del maestro Bracamonte interpretado por la simpática artista

SEÑORITA BRACAMONTE

Cuatro hermosas e instructivas películas estrenándose las de gran éxito

LA GOTA DE SANGRE

y la que está dividida en dos partes, titulada

DRAMA DEL ESPIONAJE

## CASINO «EL CONSEY»

Se convoca junta general extraordinaria para el domingo próximo día 5 de Octubre a las once y media del día para tratar y resolver la clase de espectáculos que deban celebrarse en esta sociedad en la temporada de 1913 a 1914.

Mahón 1.º de Octubre de 1913.—  
Por A. de la J. D., el Secretario,  
B. Caules.

## DEL MAR

Ha quedado despachado para Ibiza el laud «Esperanza».

En la madrugada de hoy ha fondeado el vapor «Mahón», procedente de Palma. A las cinco y media de esta tarde saldrá para Barcelona.

Mañana es esperado el vapor «Menorquín», de regreso de Barcelona y Alcudia.

De Ciudadela habrá salido a las once de esta mañana el vapor «Ciudadela» con rumbo a Alcudia.

## INCIDENTE DOLOROSO

Un infeliz, corto de entendimiento, vino ayer tarde a vocear insultos junto a las ventanas de nuestra imprenta, retirándose en cuanto vio salir a uno de nuestros amigos.

También representó una escena semejante en la entrada de la Casa del Pueblo.

Esta mañana el mismo desgraciado se ha permitido levantar el bastón contra nuestro director; pero, por fortuna, éste pudo quitárselo de las manos antes de que llegase a herirle, rechazando la agresión con energía y causando al agresor algunas contusiones.

La intervención de algunos vecinos puso término a esta dolorosa escena; pero momentos después llegó al lugar de la ocurrencia nuestro amigo el concejal señor Pons Castell, quien, al verse también insultado, se ha dirigido al agresor afeándole su conducta con razones contundentes.

El infeliz causante de tan lamentable suceso, no ha obrado por cuenta propia, sino azuzado por algunos que ocultan sus viles intenciones y que empujan a los que, faltos de sentido común, no pueden comprender el alcance de sus palabras ni de sus hechos, hasta que la triste realidad les escarmenta.

## Crónica local

El asunto de la báscula del matadero dió lugar a que en la sesión de anoche se suscitara un incidente entre el alcalde y el concejal conservador don Juan de Vidal.

Este último pidió que el dictamen por el que se aconseja que las reses pesadas por un empleado sin derecho a retribución quedara ocho días sobre la mesa al objeto de aportar nuevos datos.

El señor Bals se oponía y entre ambos se promovió una discusión en la que intervinieron los demás concejales.

Indicó el señor Vidal que por tratarse de un asunto originado por una proposición del Alcalde y por tomar éste parte en la discusión no debía ocupar la presidencia y que pasara a un sillón.

Así lo hizo el aludido, que por este acto mereció expresivos plácemes del señor Beltrán quien hizo constar que semejante delicadeza no la tuvieron otros alcaldes en casos tan indicados como el que se había presentado.

Ocupada la presidencia por el señor Pons Sirges tampoco podía solucionarse el incidente. Los señores

do él solo con el rey, no haciendo o los ministros de turno por tener que ir don Alfonso a la estación a esperar a la reina Cristina.

—¿Se ha firmado el decreto admitiendo la dimisión del señor Altamira?—preguntó un reportero.

—Sí—contestó Romanones.

—¿Y nombrando para sustituirle al señor Ryo Villanova?

—De la substitución no hay nada todavía.

#### Notas sueltas

De Marruecos—continuó diciendo el jefe del Gobierno,—no tenemos noticias de nuevos combates, pues el temporal es muy fuerte y tiene interrumpidas todas las comunicaciones.

También el temporal en distintos puntos de España es muy fuerte, especialmente en Cataluña.

El señor Francos Rodríguez no pudo llegar en tren a Barcelona, teniendo que tomar un auto en San Vicente para llegar a la capital.

Todas las líneas están cortadas.

Así ocurren las cosas siempre en España: está sin llover cinco meses y luego llueve a cataratas:

Ahora estamos en pleno período presidencial.

—Parece—interrumpió un periodista,—que los disidentes no se conforman con el paréntesis hasta la marcha de Poincaré.

—La vida política—replicó Romanones—no está interrumpida.

Lo que ocurre es lo que ha ocurrido siempre: que cuando sucede algo importante, ese suceso absorbe la atención; pero los demás asuntos no quedan por eso abandonados.

## Guerra en Marruecos

Barcelona 30.

#### El último combate

Noticias que se reciben del campo moro aseguran que el castigo infligido a las fuerzas del Raisul por las tropas del general Silvestre fué colosal.

Desde Tánger se ven arder los adueros de Squid a y Matsa; que parecían una hoguera enorme.

Se sabe que el general Silvestre ha entrado en Arziá con sus fuerzas, que pernoctaron en los adueros enemigos.

Los 35 prisioneros que conducían son todos conocidos partidarios del Raisul.

#### Comunicación restablecida

Ha llegado a Tetuán el primer coche de Ceuta, quedando restablecida la comunicación.

#### La peste en Marruecos

Romanones ha desmentido que se haya presentado caso ninguno de peste bubónica en Larache.

Alí se ha presentado una enfermedad que tiene los caracteres de la peste; pero no es esta terrible enfermedad.

En la peste bubónica el promedio de las defunciones es de 8 por 100 de los enfermos, y en la enfermedad de Larache es de 1 por 100.

Los enfermos son dados de alta a los quince días.

Si la epidemia fuera grave, preocuparía al Gobierno y nosotros estamos muy tranquilos.

Además ahora van allí los doctores Saazar y Tello y estudiarán la enfermedad, adoptando las medidas convenientes para que no se propague.

## CRONICA EXTRANJERA

Barcelona 30.

#### Reelección

París.—El jefe del Gobierno M. Barthou ha sido reelegido presidente del Consejo general de los Bajos Pirineos por 36 votos.

El número de votantes era de 39.

#### La prensa parisiense

París.—«La Liberté» dice que la acogida espontáneamente prodigada a monsieur Barthou, en San Sebastián, tendrá en Francia eco y recuerdo duradero.

«Le Temps» dedica a este asunto un artículo, elogia calurosamente las cualidades del rey don Alfonso y escribe:

«Digamos con Barthou y con López Muñoz que Francia y España están unidas.»

Lo están por evidente solidaridad de su porvenir mediterráneo, por comunidad necesaria en su obra africana, por su conciliación idéntica en cuanto a la paz europea y por sus condiciones de equilibrio en el porvenir.

Esto abre a los dos pueblos bellos horizontes.»

El «Journal des Debats» entiende que las manifestaciones de San Sebastián no son solamente fe iz prefacio del próximo viaje de Poincaré, sino que pueden ser preludio de una inteligencia.

## Ayuntamiento de Mahón

#### Motores

Don Juan Vidal Mercadal ha pedido autorización de esta excelentísima Corporación para instalar en su casa n.º 22 de la calle del Angel un motor de un caballo de fuerza para dedicarlo a la fabricación de pan.

Lo que se publica para conocimiento del público en general y en particular para el de aquellas personas a quienes pueda perjudicar la antes mencionada instalación que dentro del plazo de diez días a contar desde el de la publicación de este anuncio en los periódicos locales puedan presentar las reclamaciones que crean oportunas.

Mahón 1.º Octubre de 1913.—El Alcalde, Francisco Bals.



# Caja Mutua Popular

Sociedad Cooperativa de Ahorro

Establecida legalmente en 1.º de Marzo de 1906 y funcionando bajo la inspección del Ministerio de Fomento, de acuerdo con las disposiciones de la Ley de 14 de Mayo de 1908 y Reglamento dictado para su ejecución.

Autorizado su funcionamiento e inscrita en el registro de Sociedades de Seguros por R. O. de 28 de Julio de 1909

Domicilio social: GRANVIA LAGOTANA, 11 PRAL. (REFORMA) BARCELONA

Administrador Delegado: D. Luis de Yzaguirre

Director Regional Cataluña y Baleares: D. José Masip

Inspector Baleares: D. Miguel Ivars, Gifuentes 62.-Mahón.

En Menorca: Agente recaudador: D. Francisco Salom.

Agente Productor: D. J. Sirerol Vallés, Ramis 41



## EGMAR

NUEVA LAMPARA DE ALAMBRE ESTIRADO  
Única IRROMPIBLE

A. G. Thomson Houston Iberica S. A.-Barcelona  
Ronda de la Universidad, 22 y Aragón, 285.

## ¡Atención!

### AINOFOL

Producto patentado para toda clase de lavados  
Economías de tiempo, dinero y trabajo

Este nuevo procedimiento está dando un resultado maravilloso en España y en el extranjero. Puede emplearse en toda clase de lavados, especialmente en la ropa, sin necesidad de emplear jabón ni lejías.  
Ainofol, no deteriora la ropa, al contrario, le da un brillo excelente.  
Para más detalles dirigirse a su representante en Baleares don JUAN ARMÁN Y COIT, Doctor O'fila, estanco.  
Depósito de venta al detalle

Colmado de A. Cantamisa

Pianos de los  
**Sres. Rodrigo Ten y Comp.**  
de Valencia

Es el mejor instrumento fabricado en España.  
DETALLES:  
**J. SINTES**  
MUEBLES - MAHÓN.

## Cura radical del dolor de cabeza

Se obtiene usando las

### Obleas Rosadas G. Pons

No contienen Antipirina, Fenacetina, Opio ni Morfina.

Mil pesetas al que demuestre lo contrario Mil pesetas

Caja, 1'25 pesetas

## KOLHISTOL

Cura la Debilidad, Inapetencia, Anemia, Neurastenia, Escleróticas, Raquitismos, etc.

Un frasco alivia, dos curan

Su venta cada día extraordinariamente mayor, acredita su bondad.

Precio del frasco, 4 pesetas

De venta: Farmacia G. Pons, Doctor Orfila, 12

## The Oxypathor



Testimonio de gratitud

Enfermedad crónica del estómago curada en un mes con el OXYPATHOR

Señor don P. R. Martos.—Director Gerente de The Cataluña Oxypathor, C.º

Muy señor mío: Depósito en Mahón

Como prueba de mi reconocimiento inmenso al «Oxypathor», pues gracias a él, he podido recobrar mi salud, dirijo a usted la presente para que pueda hacer público este escrito si le conviene, y además, puede enviar a esta su casa a cualquiera que personalmente desee oír de mis labios la confirmación de lo escrito.  
Durante seis años venía padeciendo tan horribles dolores de estómago, que cuando le dijera para darle de mis sufrimientos una idea, fuera poco, bástele saber que cada vez que comía, al poco rato me atacaban tan crueles dolores que me hallaba desesperada por espacio de muchas horas. Mi salud, a causa de tanto sufrimiento, era muy quebrantada, pues los dolores eran más desahorados y horribles después de la cena, privándome del descanso, y al día siguiente, al levantarme no era buena para nada.

No quiero usted saber cuanto hice para curarme, el dinero que me cuesta mi enfermedad y lo inútiles que han sido cuantos remedios he tomado; dos días antes de empezar a usar el «Oxypathor», fué llamado en uno de los momentos de mis dolores más intensos, el médico que me asistía y bajo cuyos cuidados estaba hacía dos años, no teniendo más remedio para aliviar me que darme una inyección de morfina. En vista de esto me determiné a seguir el consejo que un alma caritativa me dio de usar el «Oxypathor» y «¡yo lo hubiera sabido antes!», tal milagro fué el que operó en mí el aparato que usted representa.

Al mes escaso de usar el «Oxypathor» los dolores habían desaparecido por completo, al punto que desde entonces puedo comer de todo lo que me apetece sin el menor asomo de dolor ni de día ni después de la cena. Todo lo digiero divinamente y sin molestia alguna, habiéndome desaparecido el «estreñimiento crónico» que me hacía sufrir mucho.

No quiero terminar sin hacer constar mi reconocimiento al doctor Balari, que con la mayor atención dirigió el tratamiento con el «Oxypathor».— Firmada: J. M.

S/c. Calle de la Constitución, n.º 18 (Tonelería).—SANS LA BORDEGA.

Representante exclusivo en Menorca, MIGUEL FUSCO.

San Bartolomé, 33

## Publicaciones de la Escuela Moderna

Últimos libros que acaban de aparecer y se venden en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

- F. FERRER GUARDIA.—«La Escuela Moderna». (Póstuma explicación y alcance de la enseñanza racionalista . . . 2'00
- «FERRER—Páginas para la Historia», (folleto que contiene la acusación, defensa y sentencia del Consejo de Guerra y providencia del Consejo Supremo de Guerra y Marina decretando la irresponsabilidad civil y devolución de bienes . . . 0'20
- «PAZ», preciosa tarjeta postal en colores . . . 0'10

## BIBLIOTECA RENACIMIENTO

- Últimas publicaciones
- JOAQUIN BELDA.—«Alcibiades Club» . . . 3'00
- MIGUEL DE UNAMUNO.—«Soliloquios y conversaciones» . . . 3'50
- EDUARDO MARQUINA.—«El Rey Trovador» . . . 3'50
- BALDOMERO ARGENTE.—«Henri George. Su vida y su obra» . . . 3'50
- Véndense en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25

## Miguel Olives

Fotógrafo.—Mahón. Ofrece sus servicios a domicilio, desea complacer a todos los que lo soliciten, precios sumamente económicos. Calle San Guillermo 7.